

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 10 май 1996 година

за изменение на приложение II към Директива 92/118/ЕИО на Съвета за определяне на ветеринарно-санитарните и здравните изисквания, регулиращи търговията и вноса в Общността на продукти, които не са подчинени на посочените изисквания, установени в специални правила на Общността, посочени в приложение А, глава I към Директива 89/662/ЕИО и към Директива 90/425/ЕИО по отношение на патогените

(Текст от значение за ЕИП)

(96/340/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 92/118/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. относно определяне на ветеринарно-санитарните и здравните изисквания, регулиращи търговията и вноса в Общността на продукти, които не са подчинени на посочените изисквания, определени в специални правила на Общността, посочени в приложение А, глава I към Директива 89/662/ЕИО и към Директива 90/425/ЕИО ¹ по отношение на патогените, последно изменена с Решение 96/103/ЕО на Комисията ² и по-специално втори параграф на член 15 и приложение II, глава 2 от него,

като има предвид, че специалните здравни условия, които се прилагат спрямо охлювите и жабешките бутчета следва да бъдат определени така, че тези продукти да не застрашават за здравето на потребителя;

като има предвид, че някои здравни условия, съдържащи се в Директива 91/493/ЕИО на Съвета от 22 юли 1991 г. относно определяне на здравните условия при производството и пускането на пазара на рибни продукти ³, са релевантни за търговията с охлюви и жабешки бутчета;

като има предвид, че правилата, съдържащи се в Директива 94/356/ЕО на Съвета от 20 май 1994 г. относно определяне на подробни правила за прилагането на Директива 91/493/ЕИО на Съвета по отношение на здравния самоконтрол на рибни продукти ⁴ са релевантни и за здравния самоконтрол, извършван от предприятията, които произвеждат охлюви и жабешки бутчета, посочени в член 4, точка 2 от Директива 92/118/ЕИО;

като има предвид, че предварително сварените охлюви следва да се разглеждат като готова храна и като подчинени на разпоредбите на глава IX на приложение Б към Директива 77/99/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. относно здравните

¹ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 49.

²ОВ L 200, 24.8.1995 г., стр. 36.

³ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 15.

⁴ОВ L 154, 23.6.1994 г., стр. 50.

проблеми, засягащи производството и пускането на пазара на месни продукти и някои други продукти от животински произход⁵, последно изменена с Директива 95/68/ЕО⁶;

като има предвид, че към охлювите и жабешките бутчета, внесени от трети страни следва да се прилагат еквивалентни условия; като има предвид по-специално, че следва да се изготвят образци на здравни сертификати, предвидени в член 10, параграф 2, буква в) от Директива 92/118/ЕИО;

като има предвид, че предвидените в настоящото решение мерки са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

РЕШИ:

Член 1

В третото тире на глава 2 от приложение II към Директива 92/118/ЕИО изразът „жабешки бутчета и охлюви” се заличават.

Член 2

Приложението към настоящото решение се прибавя като глава 3 от приложение II към Директива 92/118/ЕИО.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила от 1 януари 1997 година.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 10 май 1996 година.

За Комисията
Franz FISCHLER
Член на Комисията

⁵ ОВ L 26, 31.1.1977 г., стр. 85.

⁶ ОВ L 332, 30.12.1995 г., стр. 10.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ГЛАВА 3

I. Специфични здравни условия, които се прилагат при търговията и вноса на охлюви за консумация от човека

А. Без да се засягат общностните, национални или международни разпоредби по отношение защитата на дивата фауна, за целите на настоящата глава, под „охлюви” се разбират сухоземни коремоноги от видовете *Helix pomatia* Linné, *Helix aspersa* Muller, *Helix lucorum* и видове от семейство *Achatinidae*.

Б. Държавите-членки трябва да гарантират, че охлюви без черупки, сварени и приготвени или консервирани охлюви се търгуват на пазара за консумация от човека при условие, че отговарят на следните условия:

1) Те трябва да произхождат от предприятия:

- които отговарят на изискванията на член 4, параграф 2 на настоящата директива;
- които са одобрени от компетентния орган в съответствие с изискванията на глави III и IV на приложението към Директива 91/493/ЕИО;
- които са подложени на мониторинг от компетентния орган по отношение на условията на производство и здравните проверки в съответствие с глава V, параграф I, точки 3) и 5) и параграф II, точки 3) и 4) на приложението към Директива 91/493/ЕО;
- които имат система за самоконтрол, в съответствие с разпоредбите на Решение на Съвета 94/356/ЕО.

2) Те трябва да преминат органолептична проверка, извършена върху проба. Ако органолептичният анализ показва, че охлювите не са подходящи за консумация от човека, трябва да се предприемат мерки за тяхното изтегляне от пазара и за промяната на свойствата им, така че да не могат да бъдат повторно използвани за консумация от човека.

3) За приготвяне на месо от охлюви без черупки

- а) в зависимост от обхвата на дейността, предприятията трябва да отделят специални помещения или площи за:
 - складиране на опаковките и амбалажа;
 - приемане и складиране на живите охлюви;
 - измиване, бланширане или варене, отстраняване на черупките и почистване;

- складирането и при необходимост, почистването и обработката на черупките;

- топлинната обработка на месото от охлюви, когато е необходимо;

- пакетирането или опаковането на месото от охлюви;

- складиране на готовия продукт в хладилни складове;

б) охлювите трябва да се проверят, преди да бъдат сварени. Умрели охлюви не могат да се приготвят за консумация от човека;

в) хепато-панкреасът, отстранен при почистването, следващо отстраняването на черупката, не може да бъде използван за консумация от човека.

4) Консервирани охлюви

Предприятията трябва да отговарят на условията, определени в глава IV, точка IV, параграф 4 на приложението към Директива 91/493/ЕИО.

5) Сварени и приготвени охлюви

а) в зависимост от обхвата на дейността, предприятията следва да отделят специални помещения или площи за:

- складиране на месо от охлюви без черупки в хладилни складове;
- складиране на чистите черупки;
- складиране на продуктите за панировка;
- приготвяне на плънката;
- варене и охлаждане;
- напълване на черупката с месо от охлюви и плънка и пакетиране в помещение с - контролирана температура;
- при необходимост – замразяване;
- складиране на готовата продукция в хладилни складове;

Продуктите трябва да отговарят на съответните условия, определени в глава IX на приложение Б към Директива 77/99/ЕИО.

б) месото от охлюви, използвано за пълнене на черупките, преди варенето трябва да отговаря на условията, определени за месо от охлюви без черупки.

6) В съответствие с процедурата, установена в член 18 на настоящата директива, могат да се определят микробиологични критерии, включително програми за вземане на проби и методи на анализ, когато това се налага с цел защита на общественото здраве.

7) Охлювите трябва да бъдат поставени, опаковани, складирани и транспортирани съгласно съответните хигиенни условия, определени в глави VI и VIII на приложението към Директива 91/493/ЕИО.

8) Опаковката или амбалажът на охлювите трябва да носи идентификационен знак, който да съдържа следните данни:

име на изпращащата страна с печатни букви или първата буква от името или инициалите на изпращащата страна с печатни букви, т.е.: AT, B, DK, D, EL, E, F, FI, IRL, I, L, NL, P, SE, UK, следвано от номера на одобрението на предприятието и една от следните комбинации от инициали: CE, EC, EF, EG, EK, EY.

В. За вноса:

1) опаковките и амбалажът на охлюви без черупки, сварени и приготвени или консервирани охлюви трябва да съдържат изписани по незаличим начин ISO кода на страната на произход и номера на одобрението на производственото предприятие.

2) следва образец на здравния сертификат, определен в член 10, параграф 2, буква в) от настоящата директива, който трябва да придружава всяка пратка от охлюви без черупки, сварени и приготвени или консервирани охлюви, с произход от трети страни.

**ОБРАЗЕЦ НА ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ОХЛЮВИ БЕЗ ЧЕРУПКИ,
СВАРЕНИ, ПРИГОТВЕНИ ИЛИ КОНСЕРВИРАНИ ОХЛЮВИ С ПРОИЗХОД
ОТ ТРЕТИ СТРАНИ И ПРЕДВИДЕНИ ЗА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ**

На вниманието на вносителя: Този сертификат е предназначен само за ветеринарни цели и трябва да съпровожда пратката до достигането на граничния контролен пункт.

Референтен №.....

Страна на изпращане:

Компетентен орган: .

1. Идентификация на охлювите

Описание на продукта:

- вид (научно название):
- състояние⁷ и тип обработка:

Номер на кода (в съответните случаи):

Тип опаковка:

.....

Брой опаковки:

.....

Нето тегло:

.....

Необходима температура на съхранение и транспорт:

.....

II. Произход на охлювите

Наименование(я) и официален(ни) номер(а) на предприятието(ята), одобрено(и) от компетентния орган за внос в Европейската общност:

.....
.....
.....
.....
.....

III. Местоназначение на продуктите

Охлювите се изпращат:

От:

.....

(място на изпращане)

за:

.....

⁷ Охладени, замразени, без черупки, сварени, приготвени, консервирани.

(страна и местоназначение)

със следното превозно средство⁸:

Име и адрес на изпращача:

Име на получателя и адрес и местоназначение:

IV. Здравна атестация

Аз, долуподписаният официален инспектор удостоверявам, че описаните по-горе охлюви:

1. са обработени и когато е необходимо, са с отстранени черупки, сварени, приготвени, консервирани, замразени, опаковани и складирани по хигиеничен начин, в съответствие с изискванията на глава 3, част I на приложение II към Директива 92/118/ЕИО;

2. са били подложени на проверка чрез програма за самоконтрол, съставена и изпълнена от лицето, отговорно за предприятието, в съответствие с Решение 94/356/ЕО;

3. са преминали официална здравна проверка в съответствие с глава V на приложението към Директива 91/493/ЕИО.

Долуподписаният официален инспектор с настоящото декларира, че е запознат с разпоредбите на глава 3, част I на приложение II към Директива 92/118/ЕИО на Съвета, разпоредбите на глави III, IV, V, VI и VII на Директива 91/493/ЕИО, на разпоредбите на глава IX на приложение Б към Директива 77/99/ЕИО и на разпоредбите на Решение 94/356/ЕО.

Съставено в на

(място)

(дата)



Официален
печат⁽⁵⁾

.....
(име с печатни букви и подпис на
официалния инспектор)⁹

⁸ Регистрационен номер на камионите, железопътните вагони или контейнера, номер на полета или име на кораба.

⁹ Цветът на печата и на подписа трябва да са различни от този на другите данни на сертификата.

II. Специфични здравни условия, които се прилагат при търговията и вноса на жабешки бутчета за консумация от човека

А. Без да се накърняват общностните, националните или международните разпоредби по отношение защитата на дивата фауна, за целите на настоящата глава, под „жабешки бутчета” се разбира задната част от тялото, отделена с напречен разрез зад предните крайници, изкормени и одрани, от вида *Rana* (семейство *Ranidae*) пресни, замразени или преработени.

Б. Държавите-членки трябва да гарантират, че жабешките бутчета се предлагат на пазара за консумация от човека само при условие, че отговарят на следните условия:

1) Жабите трябва да бъдат заклани, обезкървени, приготвени и, при необходимост, охладени, замразени, преработени, опаковани и складирани в предприятия:

- които отговарят на изискванията на член 4, точка 2 на настоящата директива;
- които са одобрени от компетентния орган в съответствие с изискванията на глави III и IV на приложението към Директива 91/493/ЕИО;
- които са подложени на мониторинг от компетентния орган по отношение на условията на производство и здравните проверки в съответствие с Глава V, параграф I, точки 3) и 5) и параграф II, точки 3) и 4) на приложението към Директива 91/493/ЕИО;
- имат система за самоконтрол в съответствие с разпоредбите на Решение 91/356/ЕО на Съвета .

2) Жабешките бутчета трябва да преминат органолептична проверка, извършена върху проба. Ако органолептичният анализ показва, че жабешките бутчета не са подходящи за консумация от човека, трябва да се предприемат мерки за тяхното изтегляне от пазара и да бъдат така денатурирани, че да не могат да бъдат повторно използвани за консумация от човека.

3) Освен това трябва да се предвиди специално помещение за складиране и измиване на живите жаби и за тяхното заколване и обезкървяване. Жабите трябва да бъдат умъртвявани само чрез заколване в одобрено предприятие. Жаби, умрели преди заколването, не трябва да бъдат приготвяни за консумация от човека. Това помещение трябва да отговаря на условията, посочени в глава III, параграф I, точка 2 на приложение към Директива 91/493/ЕИО и да бъде физически отделено от помещението за приготвяне.

4) Веднага след приготвянето жабешките бутчета трябва да се измият обилно с течаща питейна вода и незабавно да бъдат охладени до температурата на топене на леда или замразени до минимална температура -18°C , или преработени.

5) Ако жабешките бутчета се преработват, това трябва да се извършва съгласно правилата, определени в глава IV на приложението към Директива 91/493/ЕИО.

6) Микробиологичен контрол

Съгласно процедурата, предвидена в член 18 на настоящата директива, могат да се определят микробиологични критерии, включително програми за вземане на проби и методи на анализ, когато това се налага с цел здравна защита.

7) Жабешките бутчета трябва да бъдат държани, опаковани, складирани и транспортирани съгласно съответните хигиенни условия, определени в глави VI и VIII на приложението към Директива 91/493/ЕИО.

8) Опаковката или контейнерите с жабешки бутчета трябва да носят идентификационен знак, който да съдържа следните данни:

име на изпращащата страна с главни букви или първата буква от името или инициалите на изпращащата страна с печатни букви, т.е.: AT, B, DK, D, EL, E, F, FI, IRL, I, L, NL, P, SE, UK, следвано от номера на одобрението на предприятието и едно от следните съкращения: CE, EC, EF, EG, EK, EY.

В. За вноса:

1) Опаковките и амбалажът на жабешките бутчета трябва да съдържат изписани по незаличим начин ISO кода на страната на произход и номера на одобрението на производственото предприятие.

2) Следва пример на образец на здравния сертификат, определен в член 10, параграф 2, в) на настоящата директива, който трябва да придружава всяка пратка от жабешки бутчета с произход от трети страни.

**ОБРАЗЕЦ НА ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ОХЛАДЕНИ, ЗАМРАЗЕНИ ИЛИ
ПРЕРАБОТЕНИ ЖАБЕШКИ БУТЧЕТА С ПРОИЗХОД ОТ ТРЕТИ СТРАНИ И
ПРЕДВИДЕНИ ЗА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ**

На вниманието на вносителя: Този сертификат е предназначен само за ветеринарни цели и трябва да съпровожда пратката до достигането на граничния контролен пункт.

Референтен №.....

Страна-изпращач:

Компетентен орган:

I. Идентификация на охлювите

Описание на продукта:

- вид (научно название):

- състояние¹⁰ и тип обработка:

Номер на кода (в съответните случаи):

Тип опаковка:

.....

Брой опаковки:

.....

Нето тегло:

.....

Необходима температура на съхранение и транспорт:

.....

II. Произход на жабешките бутчета

Наименование(я) и официален(ни) номер(а) на предприятието(ята), одобрено(и) от компетентния орган за износ в Европейската общност:

.....

.....

.....

.....

.....

III. Местоназначение на продуктите

Жабешките бутчета се изпращат:

от:

.....

(място на изпращане)

за:

.....

¹⁰ Охладени, замразени, преработени.

(страна и местоназначение)

със следното превозно
средство¹¹:

Име и адрес на изпращача:

Име на получателя и адрес и място на местоназначение:
.....

IV. Здравна атестация

Аз, долуподписаният официален инспектор удостоверявам, че описаните по-горе
жабешки бутчета:

1. произхождат от жаби, които са обезкървени, приготвени и в случаите, в които е
необходимо, охладени, замразени или преработени, опаковани и складирани по
хигиеничен начин, в съответствие с изискванията на глава 3, част II на
приложение II към Директива 92/118/ЕИО;
2. били са обект на проверка чрез програма за самоконтрол, съставена и
изпълнена от лицето, отговорно за предприятието, в съответствие с Решение
94/356/ЕО;
3. преминали са официална здравна проверка, съгласно съответните разпоредби
на глава V на приложението към Директива 91/493/ЕИО.

Долуподписаният официален инспектор с настоящото декларира, че е запознат с
разпоредбите на глава 3, част II на приложение II към Директива 92/118/ЕИО на
Съвета, разпоредбите на глави III, IV, V, VI и VII на Директива 91/493/ЕИО и на
разпоредбите на разпоредбите на Решение 94/356/ЕО.

Съставено в на

(място)

(дата)



.....
(име с печатни букви и подпис на
официалния инспектор)¹²

¹¹ Регистрационен номер на камионите, железопътните вагони или контейнера, номер на полета
или име на кораба.

¹² Цветът на печата и на подписа трябва да са различни от този на другите данни на сертификата.